



REMOVE RUST

SURFACE PREPARATION PRODUCTS

CLEAN SURFACES



VpCI
脱脂・洗净
表面处理



PRESERVE THE ENVIRONMENT



あらゆる錆の、経済的、効果的で容易な、 そして安全な除去・防止が可能になります

コーテック社は新しい製品群：錆除去剤、表面処理剤、ペイント剥離剤を開発しました。他の工業薬品に比較して、より生分解性があり無公害で、廃棄処理の軽減にも役立ちます。

錆の問題は注意深く、順を追って取り扱わなくてはなりません。コーテック社の環境に優しい製品群は金属の洗浄、錆の除去、前処理剤として使用でき、塗装・包装前の一時或いは長期の防錆効果があります。



STEP ONE 油性汚染物の除去

REMOVE OILS, GREASES AND SOILS

多くの場合、金属は深刻な錆やスケール、炭化水素の堆積等で汚染されます。これら汚染物は、次の加工工程へ移る前に除去されなければなりません。

コーテックVpCI-412 濃縮クリーナー

濃縮VpCI-412クリーナーは生分解性があり、天然溶剤から作られた有機化合物です。この高機能・多機能なクリーナーは、各種接着剤やグリース同様、家庭、商店、工場等幅広く使用出来ます。VpCI-412は種々の金属表面に有効で、特にアルカリに弱い表面にも使用出来ます。VpCI-412は錆の予防ばかりでなく、表面を洗浄し、且つ安全でレモンの香りの防錆・洗浄剤です。



コーテックVpCI-414 濃縮クリーナー

VpCI-414は無毒で、生分解性のある水溶性濃縮クリーナーです。この高機能一時塗装用・ワックス除去剤はあらゆる汚染物・オイルかす・グリース残・ワセリン等の除去に有効です。VpCI-414は粘性があり、天井・底板等下向き面や垂直面への使用が容易です。水洗浄後VCI-414は更に継続して、24—48時間ほどの防錆機能を持続します。

コーテックVpCI-416/ 417/ 419

クリーナー・脱脂剤

VpCI-416 / 417 / 419は高機能クリーナー兼脱脂剤で、同時に表面洗浄後に要求される防錆効果も合わせ持っています。他の工業用クリーナーと違い、VpCI-416/417/419は無毒で、腐食性が無く、非引火型のクリーナーで、多種金属に使用出来ます。VpCI-416は水溶性の環境を阻害しない、非亜硝酸塩型液体です。VpCI-417は低発泡性の粉状で、粉使用の洗浄機や攪拌槽での使用に適しています。VpCI-419は濃縮化学製品で、炭化水素系のかすや汚れの除去に最適です。低発泡性の床洗浄にも適しています。



STEP TWO 古い塗料の除去

REMOVE OLD PAINT

コーテック VpCI-430/431/432/433

ペイント剥離・洗浄剤

コーテックのVpCI430/431ペイント剥離・洗浄剤は金属面・木材・コンクリート等の表面からのペイント剥離に際し、安全で環境を阻害しません。且つ、あらゆる錆や、ステンレススティール・アルミ・鉄・銅・真鍮などの表面の変色を防止する機能があります。高機能配合のVpCI-430シリーズは強固なペイントを3分から30分で剥離除去し、コンクリート表面からの剥離・除去も可能です。これらペイント剥離剤は使用に際しての安全に留意し開発されました。又、他の剥離剤に見られるような危険な化学品メチレンクロライド、塩素化溶剤、メタノール、トルエン、ア

セトン等を含んでいません。コーテックVpCI-432/433ペイント剥離剤はウレタン系や剥離の難しいエポキシ系塗料用の剥離剤です。他の高機能剥離剤に比較して、遙かに安全な強力剥離剤です。



STEP THREE 錆の除去

REMOVE ALL RUST

コーテックVpCI-420リキッド / VpCI-421ゲル 高機能錆落とし・コンバーター

VpCI-420/421は錆を落とし、更にその後の錆防止膜を残します。VpCI-420/421は容易にあらゆる錆や、スケール、酸化皮膜を溶解除去し、次工程の塗装向けに金属表面を整えます。この防錆性能は、他の錆落とし剤に比べて長期にわたり、約4週間持続します。VpCI-420/421は水とリン酸が基になっておりますが、非引火性で、MIL-C-10578Dに適合しています。



コーテックVpCI-422リキッド & VpCI-423ゲル 有機系錆落とし・クリーナー

VpCI-422/423は無公害型の錆落とし剤で、多種金属に容易に・安全に使用できます。

新しい成分を持ったこれら製品は、鉄、銅、真鍮、クロム等の表面から錆や変色、曇りを除去する事が出来ます。他の製品と違い、これら成分は危険な酸を含んでいません。皮膚等にも刺激は無く、プラスチック、ペイント、木材、繊維、セラミックスやゴムにも影響がありません。

コーテックVpCI-425 錆落とし剤

VpCI-425は粉状で、生分解性があります。100%活性で中性です。ステンレススチールから軽度の錆、スケールを落とし、鉄及びアルミ、銅、真鍮等非鉄製品の汚れ落としに使用します。VpCI-425は有機化合物で、非引火性です。工場等での使用に合うように芳香性があります。

コーテックVpCI-426 液状クリーナー・錆落とし

VpCI-426はマグネシウム、アルミ製品の表面磨きに使用できる画期的製品で、光沢を維持し長期の防錆効果があります。本水溶性クリーナーは、炭素鋼や鋳鉄からの錆落としにも有効で、炭酸カルシウムや硫酸被膜の除去にも使用出来ます。

コーテックVpCI-427 リキッド / VpCI-428 ゲル 酸化アルミ除去剤・クリーナー

VpCI-427は濃縮アルミクリーナーで酸化被膜を除去し、継続的にアルミの防錆として機能します。

VpCI-427は希釈して使用しますが、希釈率はアルミの酸化度によります。VpCI-428はVpCI-427のチクトロピックバージョンです。

STEP FOUR 洗浄・剥離後の製品の他のコーテック製品による保護・防錆

IMMEDIATELY PROTECT THE FRESHLY CLEANED SURFACE WITH OTHER CORTEC PRODUCTS

錆のトータルコントロール

コーテック社は製造工程を通じ全ての段階での防錆に専心・努力しております。コーテックは、洗浄前処理剤を始めとし、金属加工剤、水溶性・油性システム、防錆剤、錆落とし剤、塗料剥離剤、プロセス添加用粉体防錆剤、包装防錆材、梱包発泡材、紙、フィルム、表面処理剤、コンクリート添加剤等々、幅広い防錆用製品群を開発しました。詳細については各国の代理店にお問い合わせ下さい。



コーテック社 VpCI#400シリーズ リスト

製品	製品概要	包装形態	使用例
VpCI-408			
VpCI-411 液状 411 ゲル	Dリモネン配合一般クリーナー。オイル、グリースの除去。無害、生分解性。多種金属	19リッター 208リッター	室温-38℃で使用。水希釈。原液-15%濃度。溶剤タイプの代替え。ゲルは垂直面に使用。
VpCI-414 粘性液状	鉄、アルミ。一時防錆被膜の除去、一般ペイントの剥離。生分解性。下向き面や垂直面に適す	19リッター 208リッター	使用温度：室温-49℃。炭化水素膜の高温除去。濃度：5%-30%。アルカリ洗浄の代替え。防錆性能。最強力クリーナー（汚れ、オイル、グリースの焼き付き）
VpCI-415	ヘビーデューティー、生分解性、アルカリクリーナー、デグリーサー。軽度の防錆。Mil-PRF-87937C。航空機洗浄/防錆	19リッター 208リッター	10-149℃。水希釈。1%-20%濃度で使用。スプレー、浸漬、蒸気洗浄及び高圧洗浄可能。
VpCI-416液状 VpCI-419液状	無毒。強力水溶性剥離剤。真鍮、銅、鉄、アルミ一時防錆性能。	19リッター 208リッター	使用温度範囲：室温~77℃。濃度：5%~20%まで塗装用オイルの剥離。商店、海浜用製品のクリーナー鉄、ステン、亜鉛、真鍮、銅に使用可。
VpCI-417粉状 418	多種金属。無毒、強力水溶性クリーナー・脱脂剤。真鍮、銅、鉄、アルミ、鋳物鉄の一時防錆性可能。	2. 27kg 22. 7kg 45. 4kg	使用温度範囲：室温~77℃。高攪拌/高圧部品洗浄用濃度：1%-7% 塗装用オイルの剥離。商店、海浜用製品のクリーナー。Mg、鉄、ステン、亜鉛、真鍮、銅に使用可。
VpCI-422液状 VpCI-423ゲル	多種金属。生分解性錆落としクリーナー。 【エコスプレー	19リッター 208リッター 0.47 ㍉㍉】	使用温度：室温~54℃。濃度：原液~25%濃度。工業用金属、鉄、銅、クロム及び合金の錆、汚染物の除去。VCI-416クリーナーの5%溶液で洗浄可。
VpCI-425粉状	中性。生分解性。錆・スケールの除去。アルミ、銅、真鍮を含む多種金属。	2. 27kg 22. 7kg 45. 4kg	使用温度範囲：室温~66℃。濃度：5%~10% 鉄、非鉄金属アルミ、銅、真鍮の軽度の錆、酸化被膜、スケールの除去
VpCI-426液状 426 ゲル	鉄、非鉄金属（マグネシウム、アルミ） 鋳鉄用。アルミ、マグネ等の光沢スケール・錆落とし・磨き使用。	19リッター 208リッター	使用温度範囲：室温又は 77℃ 過熱して使用 浸漬錆落とし。炭素鋼、鋳鉄の錆落とし。マグネシウム、アルミの光沢磨き、炭酸カルシウム、硫酸被膜等の除去。
VpCI-427液状 VpCI-428ゲル	アルミ用強力クリーナー・表面処理剤	19リッター 208リッター	室温： 1:1水。 高温(49℃まで)：アルミ、アルミ合金の酸化被膜、他の汚染物の除去。航空機、鋳造工業に使用。
VpCI-432液状 VpCI-433ゲル	多目的使用。環境に安全。メチレンクロライドを含まないペイント剥離剤。防錆、変色防止機能。	19リッター 208リッター	冷水、超音波洗浄： 高温処理(66℃)： 原液使用。金属、コンクリート、木材表面からのペイント剥離。各種ペイント、ラッカー、エナメル、ワックス、アルキッド、アクリルラテックス、ウレタン、エポキシ等剥離。

限定責任範囲

ここに記述した内容、技術情報、薦めた使用法はコーテック社の信頼すべきと信ずる事前テストに基づいた物では在るが、その精度、完成度に付いて保証はし無い。

コーテック社は到着した貨物に付いては無限責任を問われ無いものとする。但し商品が欠陥品で在ると証明された時は、その商品をコーテック社は交換する義務を負うものとする。交換品を要求するには、商品の到着から6ヶ月以内にコーテック社に申し立てをしなければならない。その際の交換品の輸送にかかる経費は申立人の負担とする。

コーテック社は製品の使用にかかる傷害、欠損、被害、また製品の不可使用に付いてもその責を問われ無いものとする。

製品の使用に際し、使用者は目的に合った製品番手を事前に自ら確認、決定しなければならない、且つそれに関わるいづれの危険回避負担は使用者に帰するものとする。

ここに述べた説明及び使用法、推薦は何れもコーテック社の各責任者の署名無しには何ら強制力、影響力を持たない物とする。

前述の責任・責任範囲は固有の物で、他の全ての暗示的・法的責任、及び他の売る為・使用目的の適切さに係る無限の言外の責任・等に優先する。コーテック社は偶発的、結果的被害について、何れの場合もにその責任を問われ無いものとする。



日本コーテック・ジャパン

Tel 03-5229-5071

Fax 03-5229-5072

Distributed by:

4119 White Bear Parkway, St. Paul, MN 55110 USA
Phone (612) 429-1100, Fax (612) 429-1122
Toll Free (800) 4-CORTEC, E-mail info@corotecvci.com
Internet http://www.corotecvci.com

printed on recycled paper 10% post consumer

Revised 6/97-20M. Cortec®, EcoClean®, EcoShield®, EcoSpray®, EcoWeave®, MCI®, Cor-Lube™, Cor-Mastic™, Cor-Pak™, Corrosorb™, Corwipes™, EcoCoat™, EcoWrap™, ElectroCor™, Migrating Corrosion Inhibitors™, Migratory Corrosion Inhibitors™, PrimeCoat™, Total Corrosion Control™, VCI Film Color of Blue™ and VHDS™ are trademarks of Cortec Corporation.
© Cortec Corporation 1997. All rights reserved.



Certificate No. 7684